

Le programme - The program - Het programma

Synchrétisme : échec ou promesse d'inculturation ?

Syncretisme : Mislukking of kans tot inculturatie?

Syncretism : Failure or Opportunity for Inculturation ?



Iz - Zo Victor Vasarely*

Colloque international  2012

Synchrétisme : échec ou promesse d'inculturation ?

La thématique de ce colloque est centrée sur la question synchrétiste. Sous le titre général « synchrétisme : échec ou promesse d'inculturation ? », le colloque poursuit une triple ambition. D'une part, grâce aux approches particulières de diverses disciplines, le colloque « Omnes Gentes 2012 » a pour ambition de sonder la complexité et la plurivocité du concept même de synchrétisme. Ensuite, grâce à des études de cas contextualisées dans l'espace (Nord et Sud) et dans le temps (de l'Antiquité à aujourd'hui), le colloque veut chercher à découvrir comment les phénomènes synchrétistes ont régulièrement accompagnés les mutations et transformations religieuses. Enfin, le colloque ambitionne de confronter dans les présupposés et les mises en œuvre les similitudes et divergences entre un concept volontiers présenté comme un but à atteindre - l'inculturation - et un concept suspecté d'amener tromperie et compromission - le synchrétisme.

Syncretisme: mislukking of kans tot inculturatie ?

Het *Omnes Gentes*-colloquium 2012 buigt zich over het fenomeen van het syncretisme. Onder de algemene titel "syncretisme: mislukking of kans tot inculturatie?", streeft het colloquium een drievoudig doel na. Vooreerst wordt via een reeks specifieke benaderingen vanuit diverse disciplines nagedacht over de complexiteit en meerduidigheid van het concept syncretisme. Vervolgens proberen we door een reeks gevallenstudies uit verschillende geografische gebieden (Noord en Zuid) en tijdvakken (van de Oudheid tot vandaag) te ontdekken hoe syncretische fenomenen zich steeds ook hebben voorgedaan wanneer nieuwe religieuze systemen zich aandienden. Tenslotte heeft het colloquium ook de ambitie om een doorgedreven vergelijking te maken, zowel op het vlak van de vooronderstellingen als op het vlak van de feiten, tussen enerzijds de inculturatie, die zich aandient als een na te streven doel, en anderzijds het syncretisme, dat vaak als een amalgaam of mislukte kans wordt voorgesteld.

Syncretism : Failure or Opportunity for Inculturation ?

The *Omnes Gentes* colloquium 2012 will deal with the phenomenon of syncretism. Under the general title *Syncretism: Failure or an Opportunity for Inculturation*, the colloquium will strive to achieve a threefold objective. Firstly, through a series of specific approaches from different disciplines, the colloquium aims at a reflection on the complexity and ambiguity of syncretism. Secondly, the consideration of several case studies taken from different geographical areas (from both the North and South) and periods (from Christian Antiquity until the present) will enhance our insight in how syncretist phenomena

manifested itself time and again as new religious systems presented themselves. Finally, the colloquium will seek to draw a thorough comparison, both on the level of presuppositions as on the level of facts, between, on the one hand inculturation, which presents itself as a legitimate goal, and syncretism, which is usually perceived of as an amalgam or a failed opportunity, on the other.

Programme

Jeudi 15/11/2012

09.00 accueil / onthaal / welcome (Coffee/Tea)
Faculté de théologie, 45 Grand Place à Louvain-la-Neuve

Introduction / Inleiding / Introduction

Président de séance / Voorzitter / Chair **Michel Coppin** - MISSIO
09.45 Ouverture du colloque / Opening van het colloquium / Opening of the Conference
Michel Coppin

10.00 ***Synchrétisme(s) : essai de définition et pistes de recherches***
Jacques Scheuer - Lumen Vitae

12.00 Lunch

Perspectives historiques / Historische perspectieven / Historical Perspectives

Président de séance / Voorzitter / Chair **Wim François** - K.U.Leuven

13.30 ***Syncretism and Identity in Church History***
John Roxborough, Dunedin, New Zealand

14.30 Coffee/Tea Break

15.15 Atelier / Workshop I a
Visual Syncretism : The Art of Early Modern Mission
(Mia Mochizuki, Jesuit School of Theology, Santa Clara University, Berkeley, USA)

Atelier / Workshop I b
Les syncrétismes africains des XIXe et XXe siècles
(Pierre Diarra, ISTR, Institut catholique de Paris)
16.45 Atelier / Workshop II a
Le christianisme, une religion syncrétiste intelligente
(Mathijs Lamberigts, K.U.Leuven)

Atelier / Workshop II b
Le christianisme est-il un judaïsme syncrétique ?
Judaïsme, christianisme et paganisme dans les deux premiers siècles
(Régis Burnet, UCL)

20.00 Conférence
Un art chrétien inculturé ?
Modèles, approximations et caricatures de l'idéal,
à la lumière de deux sujets : Vierge à l'Enfant et Crucifixion
(François Boespflug, Université de Strasbourg)

Vendredi 16/11/2012

**Perspectives anthropo-sociologiques / Anthropo-sociologische perspectieven/
Anthropo-sociological Perspectives**

Président de séance / Voorzitter / Chair **Marie-Élisabeth Henneau**- ULg

09.30 ***Aspects du syncrétisme et des processus de transformations culturelles en anthropologie***

Pierre-Joseph Laurent, UCL

11.00 Coffee/Tea Break

11.30 Communications proposées par des doctorants / Papers voorgesteld door doctoraatstudenten / Papers presented by PhD students

12.30 Lunch

Perspectives théologiques / Theologische perspectieven / Theological Perspectives

Président de séance / Voorzitter / Chair **Luis Martinez** - Lumen Vitae

14.00 ***Syncretism as a Motor for Tradition Development ? Systematic-Theological Perspectives***

Lieven Boeve/Frederiek Depoortere, K.U. Leuven

15.15 Atelier / Workshop III a

Syncrétisme et christianisme africain

(Véronique Nyashi, Groupe seguimi Kananga, RDC)

Atelier / Workshop III b

Syncrétisme, inculturation et orthodoxie

(Valeer Neckebrouck, K.U.Leuven)

16.45 Atelier / Workshop IV a

Le syncrétisme et la construction d'une spiritualité personnelle

(Ulrich H. J. Körtner, Evangelisch-Theologischen Fakultät, Wien)

Atelier / Workshop IV b

Le syncrétisme et la mission

(Henri Derroitte, UCL)

Samedi 17/11/2012

Perspectives pastorales et catéchétiques / Pastorale en catechetische perspectieven / Pastoral and Catechetical Perspectives

Président de séance / Voorzitter / Chair **Arnaud Join-Lambert** - UCL

09.00 Coffee/Tea

09.30 ***How Pastoral was Able to Adapt itself to the Issue of Syncretism***

Afonso Maria Ligorio Soares, Pontificia Universidade Católica São Paulo

10.45 ***Comment la pédagogie religieuse s'est reconfigurée dans l'espace religieux postmoderne à tendances syncrétistes***

Guido Meyer, RWTH Aachen

11.30 Table ronde / Rondetafelgesprek / Round table discussion

Modérateur / Moderator **Jacques Haers** - K.U. Leuven / UCSIA Antwerpen

Avec / met / with François Boespflug, Véronique Nyashi et Afonso Maria Ligorio Soares

12.30 Clôture / Afsluiting / Closing Address

Des leçons pour l'Église belge ?

Un évêque belge

Une organisation de



* avec l'aimable autorisation
du Vasarely Múzeum, Pécs
Photo Fűzi István